

**DODATOK Č.1 k Zmluve o dielo**  
**13102016 Uzatvorená podľa § 536 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka**

**Čl.1**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** **Obecný Úrad Veľké Trakany**  
**Sídlo:** Rákóczi 419, 076 42 Veľké Trakany  
**v zastúpení:** **József Kopasz, starosta obce**  
**IČO:** 00332071  
**Osoby oprávnené konať za objednávateľa vo veciach zmluvy:** **József Kopasz – starosta obce Veľké Trakany**

**a**

**Zhotoviteľ:** **Magyar Dal és Operettért Egyesület**  
**Sídlo:** 1225 Budapest, Nagytétényi út 249  
**v zastúpení:** **Leblanc Győző**  
**DIČ HU:** 18267598-1-43  
**Osoby oprávnené konať za dodávateľa vo veciach zmluvy:** **Leblanc Győző**

**Čl. 2**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je **zabezpečenie a realizácie vystúpenia** v rámci XI. Svätomartinský festival a jarmok domácich produktov 2023 „Hol van az a nyár” **operett vystupujúci: Leblanc Győző a Szeredy Krisztina**, ktorá sa uskutoční dňa 14.10.2023 v obci Veľké Trakany.

**Čl. 3**  
**Miesto a čas plnenia zmluvy**

**Miestom realizácie je :** Javysko pred obecným úradom vo Veľkých Trakanoch  
**Dňa:** 14.10.2023  
**Začiatok:** 14:00

**Čl.4**  
**Cena plnenia a platobné podmienky**

Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán vo v súlade s § 3 zák. č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších zmien a doplnkov výške **530,00 EUR** (slovom päťstotridsať Eur) vrátane DPH. V cene sú zahrnuté honoráre pre účinkujúcich a aj náklady na dopravu. Cena je konečná.  
Cenu predmetu zmluvy objednávateľ uhradí zhotoviteľovi v hotovosti.

**Čl.5**

## Práva a povinnosti zmluvných strán

### **Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť:**

1. Priestory na realizáciu vystúpenia.
2. Propagáciu podujatia.

### **Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť:**

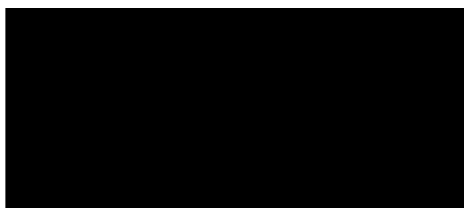
1. Odovzdať bezvadné dielo.
2. Dodržiavanie organizačno-technických a prevádzkových noriem a organizačných pokynov daných objednávateľom.

## Čl.6

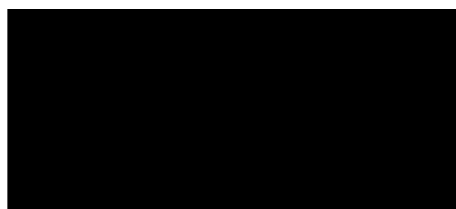
### **Záverečné ustanovenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že cenu plnenia zmluvy zahŕnie do svojho priznania k dani z príjmu.
2. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
3. Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, z ktorých 1 obdrží objednávateľ a 1 účinkujúci.

Vo Veľkých Trakanoch, dňa 31.07.2023



Objednávateľ:  
**Obecný úrad Veľké Trakany**  
**József Kopasz – starosta obce**



Zhotoviteľ:  
**Magyar Dal és Operettért Egyesület**